

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN THANH XUÂN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **136/2022/HSST**

Ngày: 09/08/2022

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT N**

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN THANH XUÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Đỗ Thị Diệu Thúy

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Ông D.N.H

2. Ông P.V.B

- Thư ký phiên tòa: Bà T.N.T - Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân tham gia phiên tòa:
Bà D.T.T.N - Kiểm sát viên.

Ngày 09 tháng 08 năm 2022, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội xét xử công khai sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 133/2022/HSST ngày 22 tháng 07 năm 2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 257/HSST-QĐ ngày 29 tháng 07 năm 2022 đối với bị cáo:

N.H.N, sinh năm 1950 tại Hà Tĩnh; Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: Tập thể C, số X, phố B, phường Đ, quận H, HN; Nơi cư trú: Phòng X, chung cư H, số A phố N, phường C, quận T, HN; Nghề nghiệp: Cán bộ hưu trí; Trình độ học vấn: 10/10; Quốc tịch: Việt N; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông: N.D.D (đã chết), con bà: B.T.E (đã chết); có vợ là T.T.L và 03 con; Tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo tại ngoại, bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú - Có mặt tại phiên tòa.

- Người bị hại: Anh T.T.P, sinh năm 1982; Nơi cư trú: Phòng A, chung cư Hei Tower, số 1 phố Ngụy Như Kon Tum, phường Nhân Chính, quận Thanh Xuân, Hà Nội - Có mặt

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan: Chị D.L.H, sinh năm 1981; Nơi cư trú: Số 1, ngõ Lương Sừ c, phường Văn Chương, quận Đống Đa, Hà Nội - Vắng mặt

- Người bào chữa cho bị cáo: Ông N.Q.P - Trợ giúp viên pháp lý Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước Thành phố Hà Nội - Có mặt

- Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho người bị hại: Ông T.T.T - Luật sư Văn phòng luật sư Bách Dự Thuận, Đoàn luật sư thành phố Hà Nội - Có

mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Qua các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và quá trình xét hỏi tranh luận tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 18 giờ 30 phút ngày 02/12/2021, anh T.T.P điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Toyota Prado màu đen, BKS 30H - 268.02 gửi tại hầm B1, chung cư Hei Tower số 1 Ngụy Như Kon Tum, phường Nhân Chính, quận Thanh Xuân, Hà Nội rồi lên nhà tại phòng 709, chung cư Hei Tower nghỉ ngơi. Khoảng 11 giờ ngày 03/12/2021, N.H.N điều khiển xe máy Honda Wave màu xám đen bạc BKS 22B1 - 811.93 về hầm gửi xe B1, chung cư Hei Tower. Do vừa đi uống rượu về và bức xúc về việc xe máy của mình bị đổ vỡ gương vào chiều ngày 02/12/2021 nên N cầm chìa khoá trên tay phải vạch một đường kéo dài từ phần hông xe bên trái qua cửa sau bên trái, cửa trước bên trái và tai xe bên trái xe ô tô của anh P rồi đi vào khu vực thang máy. Sau đó, N quay lại và tiếp tục cầm chìa khoá trên tay phải và tiếp tục vạch một đường kéo dài ở cửa sau bên trái chiếc xe ô tô của anh P rồi lên phòng 707 chung cư Hei Tower ngủ.

Khoảng 14 giờ ngày 03/12/2021, anh P lấy xe ra sử dụng và phát hiện trên xe có những vết xước kéo dài từ hông xe đến tai xe bên trái nên đã đến phòng bảo vệ hầm chung cư yêu cầu kiểm tra camera. Qua kiểm tra camera, tổ bảo vệ nhận ra người dùng chìa khoá vạch lên xe của anh P là N.H.N. Sau đó, N và con trai là Nguyễn Quang Hải đến phòng bảo vệ để làm việc. Tại đây, N.H.N thừa nhận là người đã thực hiện hành vi trên. Do hai bên không thoả thuận được về việc bồi thường thiệt hại nên ngày 28/12/2021, anh P đã đến cơ quan Công an trình báo sự việc.

Quá trình điều tra, cơ quan điều tra xác định được xe ô tô nhãn hiệu Toyota Prado BKS 30H - 268.02 của anh T.T.P bị các vết xước cụ thể như sau: 01 vết xước tai xe bên trái dài khoảng 52cm, 01 vết xước cửa trước xe bên trái dài khoảng 83cm, 01 vết xước cửa sau xe bên trái dài khoảng 70 cm, 01 vết xước cửa sau xe bên trái dài khoảng 98 cm, 01 vết xước hông sau xe bên trái dài khoảng 69cm.

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 28/KL-HĐĐGTS ngày 28/01/2022 của Hội đồng định giá thường xuyên tài sản trong tổ tụng hình sự UBND quận Thanh Xuân kết luận: Tổng chi phí khắc phục những vết xước của chiếc xe Toyota Prado trên vào thời điểm tháng 12/2021 là 2.970.000 đồng.

Tại cơ quan điều tra, N.H.N khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã nêu ở trên.

Quá trình điều tra, bị cáo và người bị hại chưa thoả thuận được về việc bồi thường dân sự. Nay người bị hại yêu cầu giải quyết phần dân sự theo quy định của pháp luật.

Tại bản cáo trạng số 129/CT-VKS ngày 11 tháng 07 năm 2022, Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân truy tố N.H.N về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa sau khi phân tích tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo kết luận: Giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo như nội dung bản cáo trạng và đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 178, điểm b, i, o, s, x khoản 1 Điều 51, điều 65 Bộ luật hình sự xử phạt: N.H.N từ 06 đến 08 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, hạn thử thách từ 12 đến 16

tháng kể từ ngày tuyên án; Về hình phạt bổ sung: Miễn áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo; Về dân sự: Ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo bồi thường cho người bị hại chi phí khắc phục tài sản bị hư hỏng theo giá trị thực tế ghi trong hoá đơn là 5.445.000 đồng và thiệt hại do giá trị xe bị giảm sút số tiền 20.000.000 đồng; Đối với yêu cầu bồi thường tổn hại về tinh thần và thiệt hại do giá trị tài sản bị giảm sút tương đương 20% giá trị xe ô tô của người bị hại đưa ra tại phiên toà không có căn cứ nên đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận; Về vật chứng: Quá trình điều tra không thu giữ vật chứng nào nên không xét.

Tại phiên toà:

- Bị cáo N.H.N khai nhận hành vi phạm tội như đã khai tại cơ quan điều tra, thừa nhận nội dung, tội danh cáo trạng Viện kiểm sát truy tố là đúng.

- Người bào chữa cho bị cáo: Không có ý kiến gì về tội danh Viện kiểm sát truy tố đối với bị cáo, chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét bị cáo phạm tội không có động cơ, mục đích từ trước, phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bản thân là người già trên 70 tuổi, là người có công với đất nước, được tặng thưởng nhiều huy chương, giấy khen, sau khi phạm tội đã tự nguyện bồi thường, khắc phục hậu quả để cho bị cáo được hưởng mức hình phạt dưới mức thấp nhất do Viện kiểm sát đề nghị.

- Người bị hại: Yêu cầu bị cáo bồi thường chi phí khắc phục hư hỏng về tài sản theo giá thực tế ghi trong hoá đơn là 5.445.000 đồng và yêu cầu bị cáo bồi thường tổn hại về tinh thần, thiệt hại do giá trị tài sản bị giảm sút do hành vi của bị cáo gây ra tương đương với 20% giá trị xe ô tô.

- Người bảo vệ quyền và lợi ích của người bị hại: Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét bị cáo phạm tội thuộc trường hợp quy định tại khoản 2 Điều 178 Bộ luật hình sự “Gây thiệt hại từ 2.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng nhưng thuộc các trường hợp quy định tại điểm a, b,c và d khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự”. Đề nghị cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian; Về dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường cho người bị hại theo quy định tại Điều 559 Bộ luật dân sự số tiền sửa chữa ô tô là 5.445.000 đồng, giá trị tài sản bị giảm sút tương đương 20% giá trị xe bằng khoảng 500.000.000 đồng.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để bị cáo có cơ hội sửa chữa sai lầm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về tố tụng: Về các tài liệu, chứng cứ do Cơ quan điều tra Công an quận Thanh Xuân, Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân thu thập; về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Thanh Xuân, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên toà, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về các tài liệu, chứng cứ do cơ quan điều tra, Viện kiểm sát thu thập và không có ý

kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các tài liệu, chứng cứ và hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thu thập, thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về tội danh: Ngày 03/12/2021, N.H.N đã có hành vi sử dụng chìa khoá vạch lên xe ô tô nhãn hiệu Toyota Prado BKS 30H - 268.02 của anh T.T.P, làm xe của anh P bị xước 01 vết xước tại xe bên trái dài khoảng 52cm, 01 vết xước cửa trước xe bên trái dài khoảng 83cm, 01 vết xước cửa sau xe bên trái dài khoảng 70 cm, 01 vết xước cửa sau xe bên trái dài khoảng 98 cm, 01 vết xước hông sau xe bên trái dài khoảng 69cm. Chi phí khắc phục hậu quả tại thời điểm xảy ra thiệt hại là 2.970.000 đồng. Đối chiếu quy định của pháp luật, N.H.N đã phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” theo quy định tại khoản 1 Điều 178 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017. Viện kiểm sát truy tố bị cáo ra xét xử theo tội danh và điều luật đã viện dẫn là có căn cứ pháp lý. Ý kiến của người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của người bị hại cho rằng bị cáo phạm tội theo quy định tại khoản 2 Điều 178 Bộ luật hình sự là không có căn cứ nên không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[3]. Về tính chất nguy hiểm của hành vi phạm tội: Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản, làm mất trật tự trị an xã hội, gây tâm lý lo lắng trong nhân dân. Do tính chất nghiêm trọng của vụ án, để đấu tranh phòng chống tội phạm, góp phần bảo vệ tài sản của nhân dân, cần thiết phải xử lý bị cáo bằng pháp luật hình sự.

[4]. Về nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự nhưng để cải tạo, giáo dục các bị cáo và làm bài học răn đe người khác, cũng cần áp dụng hình phạt tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo.

Khi quyết định hình phạt, Hội đồng xét xử có xem xét tình tiết: ***Bị cáo phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo; khi phạm tội, bị cáo là người đủ 70 tuổi trở lên; bản thân bị cáo là người có công với cách mạng, được tặng thưởng huy chương chiến sỹ vẻ vang hạng nhất, nhì, ba; sau khi phạm tội, đã tự nguyện nộp tiền để khắc phục hậu quả cho chủ sở hữu*** để giảm một phần hình phạt cho bị cáo theo quy định điểm i, s, o, x, b khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xét bị cáo phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, có nơi cư trú rõ ràng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự nên không cần thiết cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội mà có thể cho các bị cáo cải tạo ngoài xã hội (cho hưởng án treo) cũng đủ tác dụng răn đe và phòng ngừa chung.

[6]. Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo là người già, có thu nhập thấp nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền.

[7]. Về dân sự: Theo kết luận định giá tài sản của Hội đồng định giá thường xuyên tài sản trong tố tụng hình sự UBND quận Thanh Xuân, tổng chi phí khắc phục những vết xước của chiếc xe Toyota Prado trên vào thời điểm tháng 12/2021 là 2.970.000 đồng. Tại phiên tòa hôm nay, người bị hại xuất trình hoá đơn chi phí sửa

chữa xe thực tế là 5.445.000 đồng và yêu cầu bị cáo bồi thường. Bị cáo nhất trí với yêu cầu của người bị hại nên Hội đồng xét xử ghi nhận sự thỏa thuận của các bên và buộc bị cáo phải bồi thường. Bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền 2.970.000 đồng tại Chi cục thi hành án dân sự quận Thanh Xuân để khắc phục hậu quả, nay khấu trừ vào số tiền này, bị cáo còn phải bồi thường tiếp số tiền 2.475.000 đồng. Ngoài ra, bị cáo còn tự nguyện bồi thường cho người bị hại thiệt hại do giá trị tài sản bị giảm sút số tiền 20.000.000 đồng. Xét đây là sự tự nguyện của bị cáo nên Hội đồng xét xử ghi nhận.

Đối với yêu cầu bồi thường thiệt hại do giá trị tài sản bị giảm sút và tổn hại về tinh thần do tài sản bị hư hỏng tương đương 20% giá trị xe ô tô người bị hại yêu cầu đối với bị cáo không có căn cứ nên không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[8]. Về vật chứng: Quá trình điều tra, Cơ quan Công an không thu giữ vật chứng gì liên quan đến hành vi phạm tội của bị cáo nên Hội đồng xét xử không xét.

[9]. Về án phí: Bị cáo là người cao tuổi (72 tuổi) nên căn cứ điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án, bị cáo được miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm.

[10]. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại các điều 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: N.H.N phạm tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản”

- Căn cứ khoản 1 Điều 178, điểm b, i, o, s, x khoản 1 Điều 51, khoản 1, 2, 5 Điều 65, Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017

- Căn cứ Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự 2015 và điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án

[1]. Xử phạt: N.H.N 06 (sáu) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, hạn thử thách 12 (mười hai) tháng kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo N.H.N cho Ủy ban nhân dân phường Định Công, quận Hoàng Mai, Hà Nội giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 92 Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

[2]. Về dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường cho người bị hại số tiền 5.445.000 đồng, khấu trừ vào số tiền 2.970.000 đồng bị cáo đã nộp tại Chi cục thi

hành án dân sự quận Thanh Xuân theo Biên lai thu tiền số 0006495 ngày 02/08/2022, bị cáo còn phải bồi thường tiếp 2.475.000 đồng.

Ghi nhận sự tự nguyện của bị cáo bồi thường cho người bị hại số tiền 20.000.000 đồng.

Tổng số tiền bị cáo còn phải bồi thường cho người bị hại là 22.475.000 đồng.

[3]. Về án phí: Bị cáo được miễn án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm.

[4]. Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm;

Người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày được tổng đạt bản án sơ thẩm.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nơi nhận :

- Người tham gia tố tụng,
- VKSND Q. Thanh Xuân
- Chi cục thi hành án dân sự Q. Thanh Xuân,
- Công an quận Thanh Xuân,
- TAND thành phố Hà Nội
- Lưu hồ sơ vụ án.

Đỗ Thị Diệu Thúy